

BERICHT DER REVISIONSSTELLE

FÜR DIE JAHRESRECHNUNG PER 31. DEZEMBER 2024 DES

VEREINS ZUR UNTERSTÜTZUNG DES SPITALS CRIULENI IN MOLDAWIEN, ZUG

BERICHT DER REVISIONSSTELLE
ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION AN DIE GENERALVERSAMMLUNG DES
VEREINS ZUR UNTERSTÜTZUNG DES SPITALS CRIULENI IN MOLDAWIEN, ZUG

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Vereins zur Unterstützung des Spitals Criuleni in Moldawien, Zug für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Unterägeri, 11. März 2025

R e a l
Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft

Dr. Stefan Bürzle
zugelassener Revisionsexperte

i.V. Turhan Sarabat
zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Beilagen:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)

Verein zur Unterstützung des Spitals Criuleni in Moldawien

Jahresrechnung 2024

BILANZ	31.12.2024	31.12.2023
	CHF	CHF
CS, Konto CHF	12'916.13	59'670.13
CS, Konto Euro	78'080.78	188'299.01
CS, Konto CHF Dachsanierung	2'995.59	8'259.49
Total Aktiven	93'992.50	256'228.63
Verbindlichkeiten	-	787.75
Passive Rechnungsabgrenzung	1'700.00	8'100.00
Rückstellung Labor	-	1'300.00
Rückstellung zentrale Sterilisation	-	235'000.00
Total Fremdkapital	1'700.00	245'187.75
Gewinnvortrag	11'040.88	52'331.83
Jahresgewinn (-verlust)	81'251.62	-41'290.95
Total Eigenkapital	92'292.50	11'040.88
Total Passiven	93'992.50	256'228.63

Zug, 11. März 2025

Verein zur Unterstützung des Spitals Criuleni in Moldawien

Jahresrechnung 2024

	01.01.2024- 31.12.2024	01.01.2023- 31.12.2023
Erfolgsrechnung		
Einnahmen	CHF	CHF
Barspenden	52'607.84	153'262.54
Realspenden	8'912.15	10'783.45
Mitgliederbeiträge	14'400.00	16'897.43
Total Einnahmen	75'919.99	180'943.42
Ausgaben	01.01.2024- 31.12.2024	01.01.2023- 31.12.2023
Ausrüstung/med. Geräte/Verbrauchsmaterial	100	24'424.16
Wasserversorgung	-	2'914.43
Sterilisation	-	525.37
Chirurgieabteilung	-	-4'000.00
Laboreinrichtung	-146.42	17'143.57
Technischer Dienst	7'913.95	-
Zentrale Sterilisation	-26'759.22	155'391.24
Transporte nach Moldawien	430	2'850.00
Revision, Beratung, Uebersetzungen	5'413.25	5'070.50
Reisespesen	6'996.75	9'530.85
Sonstige Ausgaben	227.85	300.45
Bankspesen	348.25	416.15
Kursverluste	143.96	7'667.65
Total Ausgaben	-5'331.63	222'234.37
JAHRESGEWINN (-VERLUST)	81'251.62	-41'290.95

Zug, 11. März 2025

Allgemeine Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung erfolgt nach den Vorschriften des Obligationenrechts, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung (Art. 957 bis 962 OR).

Darstellungstetigkeit

Eine Abweichung von der Darstellungstetigkeit besteht nicht. Die Jahresbeträge in der Bilanz und Erfolgsrechnung sind mit den Werten aus der Vorperiode vergleichbar.

Fremdwährungsumrechnungen

Die zum Bilanzstichtag bestehenden Bestände in fremden Währungen werden mit dem Jahresendkurs umgerechnet. Die während des Jahres anfallenden Transaktionen werden zum Stichtagskurs bzw. Tagesmittelkurs bewertet.

Erläuterungen zur Jahresrechnung

I. Sonstige Angaben

In der Traktandenliste zur 14. Generalversammlung am 18. März 2025 ist unter Punkt 12 der "Abschluss des Projektes Criuleni" aufgeführt. Dieser umfasst den Beschluss zur Auflösung des Vereins (Antrag des Vorstandes: "Der Verein wird per 18.02.2025 aufgelöst") sowie die Liquidationsschritte.

Es bestehen keine weiteren nach Art. 959c OR ausweispflichtigen Sachverhalte.